THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 37 SATURDAY, MAY 13, 1961 TORONTO, ONTARIO

Pretty Target!

—photo by JACK HEMMY

TORONTO.—Kneeling beside an artificial pond is pretty Miss Karol Matsui (runner-up in Miss Valentine Contest). She was the subject of many shutter bugs at the Canadian Camera Fair held from May 10 to 13 at the Queen Elizabeth Bldg. in Exhibition Park.

The Japanese display is under the supervision of the Japan Trade Centre and the garden display is by the Garden Club. The Japanese garden was created by Mr. R. Tsuji of Toronto.

Self-Defence Force—Asia's Best. . . .

Japan Major Military Power ?

TOKYO.—This may come as a shock to greying veterans of World War II but Japan is again emerging as a major military power in Asia.

Japan's new military organization remains modest in size and defensive in nature. But military observers concede that the tightly organized, well-trained force, man-for-man, is rapidly gaining the status as one of the best in Asia.

It is considered as an increasingly significant counter-balance to Communist military power in the Northwest Pacific-Russian, Red Chinese and North Korean.

Its leaders are experienced veterans of the Pacific war.

Ground forces chief of staff Ichiji Sugita is a son-in-law of former Premier General Hideki Tojo. He was on the staff of General Yamashita who planned the famed conquest of Singapore. He unsuccessfully attempted hara-kiri at war's end but was aboard the battleship Missouri for the surrender.

Air Defense Chief of Staff is General Minoru Genda, a member of Admiral Yamamoto's staff at the start of the war. He was on the Japanese carrier "Akagi," flagship of the task force which carried out the attack against Pearl Harbor.

The army, or "ground self-defense force" as it is officially called, is being re-equipped with Japan-made tanks and anti-tank missiles. Its approximately 200,000 men are being reorganized into 13 smaller divisions from the present six divisions and four brigades.

The army reorganization, scheduled for completion by 1962, would of course, also allow for possible rapid expansion of strength in an emergency.

The Air Force, or "Air Self-Defense Force" will obtain its first F-104-F fighter planes next year to replace some 400 F-86-F jetfighters, many of them produced in Japan.

The Navy ("Maritime Self Defense Force") is already the largest all-Asian navy in the Far East.

It has two new submarines and two destroyers under construction to reinforce a fleet already totaling 104,408 tons. Already in service are 42 destroyers and escort-type vessels, 50 mine sweepers and mine tenders and two submarines.

A controversy has been going on among defense officials as to whether preparations for a "direct" or "indirect" invasion—i.e., riots, civil war, revolution—should be made.

Former policy called for defense against foreign aggression

(Continued on Page 8)

NISEI FATALLY INJURES MAN ON HWY 401

SCARBORO, Ont.—A man walking along Highway 401 near Kennedy Road on May 4th was fatally injured when struck by a car driven by a Nisei. The victim was Raymond Gerrard Gaffney, 17, of West Moira Street, Belleville.

He was struck by a car driven by Herbert Miyasaki, 29, of Bromley Crescent, Scarboro. Gaffney died shortly after arrival at Scarboro General Hospital. His brother came from Belleville to identify the body.

OCA EXAM RESULTS

The Ontario College of Art has announced the following Japanese Canadian names for this year's examination results: In the First or Foundation Year: (Pass) Dallyce Ishikawa; (Provisional Pass) Edward Nakamura. In the Second Year: (Pass) Richard Okado; (Pass) Jim Morimoto.

Nisei War Hero — Gas Station Operator

GALLUP, N.M.—Hershey Miyamura, 35, only living Nisei Medal of Honor winner, has become a gas station operator on U.S. Highway 66 West. He opened his station last month.

He is remembered for staging a one-man bayonet counterattack in the Korean conflict, helping the wounded, ordering his squad surrounded by Red Chinese to withdraw and then bayoneting his own way to safety. Later he was captured and held prisoner of war.

When discharged in 1953, Miyamura returned to Gallup to work at White's Auto Store. He was honored by the national JACL as "Nisei of the Biennium" in 1954 and the U.S. Junior Chamber of Commerce as America's "Ten Outstanding Young Men of 1953."

Show For Nanga Teacher, Miss Pigott

TORONTO. — Miss Marjorie Pigott, artist and teacher to many Issei and Nisei painters in Toronto, will have a two week show of her work at the Upstairs Gallery, at 10 Castleknock (1 block west of Avenue Road at Eglinton) opening May 19th.

Miss Pigott will also be 1 of 81 artists who will be represented in the 4th Biennial of Canadian Art opening at the National Gallery of Canada on May 19. The works to be shown were selected by an international jury from over 1,800 submissions. For the first time the Biennial was an open exhibition to which any Canadian might submit work. After the show at the National Gallery in Ottawa it will travel across Canada.

Miss Pigott was born in Japan of British parents, studied Oriental art and has a diploma from the School of Nanga. She came to Toronto in 1941.

SUIT AGAINST MARU

CLEVELAND, Ohio. — The Japanese freighter, Muneshima Maru will arrive in Toronto on Monday as scheduled after being seized by U.S. Marshalls in Port Cleveland on May 1st on a federal court warrant because of a personal injury suit.

The ship was held until the owners, Iino Lines Steamship Co. posted a $ 100,000 bond guaranteeing their appearance in court within 30 days as defendants in a $ 199,999 personal injury suit brought by stevedore Wilber E. Kingman, 54.

Kingman charged he was injured while loading another vessel owned by the company in August, 1960. The suit charged Kingman suffered spinal and leg injuries when a barrel of scrap steel crushed him after tipping on a faulty floorboard.

Femme Fare

Cinderella

"Wild Strawberries"—A Moving Experience

"Wild Strawberries" by Ingmar Bergman, is a poignantly moving film, produced and directed in such a manner that the end result is an emotional experience which leaves the viewer with a feeling that life as we know it is, in essence, a very tragic thing, leading inevitably to loneliness and old age.

This Swedish film is a documentary which recounts the events of one day in an old man's life—that day when he travels from his home to the Capital to receive the highest honour that a man can ever hope to receive—and how those events force him to look at himself as others see him. Isak is 76 years old, and a name to contend with in medical research. He lives alone, a man set in his ways, his needs attended to by a long-suffering, faithful housekeeper. He has little use for human contacts. His wife Sara has been dead for forty years. His son Yvon, also a doctor, lives with his wife away from home. His 92-year-old mother lives alone in the family home where Isak was born, surrounded by memories. By his own admission, Isak is very difficult to live with.

Isak would have gone on believing he was reasonably successful except for a dream. In a strangely upsetting dream, he finds himself on a deserted, unfamiliar street, devoid of any sign of life. In an effort to find his bearings in this strange environment, he looks up at a huge clock outside a deserted shop, to realize that its face is without hands. He nervously fumbles for his pocket watch, and to his already mounting sense of foreboding, he discovers that his watch also, is minus hands. His own footsteps ring sharply in the deathly silence as he catches up to a man walking just ahead of him. At Isak's touch, the stranger turns. The man is minus a face! And before Isak could cry out, the figure collapses, and the faceless head disintegrates as water on the cobblestones. As Isak stands frozen in his tracks, a team of horses minus a driver, clatters toward him, pulling a hearse. The harness catches upon a lamp post, and in their fright, the horses bolt, leaving in Isak's path a half-opened coffin. Drawn by some inner force he cannot restrain, Isak finds himself peering into the coffin, to discover that the face which stares back at him from the cushioned depths is his own!

This macabre dream sequence is the springboard from which Isak begins a full day's soul searching. This soul searching is done by means of flashbacks, dream sequences and narration—devices which in lesser hands than that of Bergman, could have become stilted, mechanical contrivances. Bergman's flashbacks do more than provide two periods of time which are juxtaposed for contrast. They serve as multi-colored tiles in a beautiful mosiac; they become a wonderful synthesis of past and present, of fantasy and reality, which produce vivid moments of truth which defy rationalization of any kind.

On his way to the Capital, Isak sidetracks to visit a childhood haunt of his. He comes upon a patch of wild strawberries. By means of a flashback, the viewer sees what is recalled in Isak's mind by a

(Continued on page 8)

Contemporary Japan

Pigeon Scoops Cooped

TOKYO. — Carrier pigeons which wrote a page in the history of Japanese newspapers are being replaced by modern equipment.

The multimillion-circulation newspaper Asahi announced it is disbanding its squadrons of 216 winged messengers. Two other mass-circulation newspapers, Mainichi and Yomiuri, said they would keep their pigeons for the time being.

Mainichi, who has 250 of the birds, says they still are useful in carrying film within the city where traffic congestion prevents quick ground transport by cars or motorcycle messengers.

The pigeon, however, just can't compete with modern technology. Japanese newspapers have equipped themselves with helicopters, planes, radio cars, walkie-talkies, portable wire-photo equipment, facsimile, and other communications and transportation gear.

Asahi closes an era of 77 years of useful service by its pigeons. They were virtually indispensable in the days when telephones were few. Asahi had its first scoop from the pigeon coop on April 22, 1897, when a fire razed the town of Hachioji, 30 miles west of Tokyo. A reporter borrowed a carrier pigeon from a friend and rushed to the scene. His report reached the paper in time for the morning edition.

The newspaper officially adopted pigeons as part of its staff in 1920 by purchasing birds from the Army.

Asahi recalls they were used [illegible] and [illegible] when [illegible] pigeons. Japa[illegible] [illegible] them [illegible] the [illegible]-Japanese war [illegible] World War II.

A [illegible] bomb during World War II killed 110 pigeons in the coop on the roof of the Asahi Shimbun Building.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

JAPANESE RESIDE IN EVERY U.S. STATE

NEW YORK, N.Y.—Americans of Japanese descent live in every one of the 50 states of America, according to a 1960 U.S. Census compiled by the Department of Commerce. The following is a state by state count:

ALABAMA	500
ALASKA	818
ARIZONA	1,501
ARKANSAS	237
CALIFORNIA	157,317
COLORADO	6,846
CONNECTICUT	653
DELAWARE	152
DISTRICT OF COLUMBIA	900
FLORIDA	1,315
GEORGIA	885
HAWAII	203,455
IDAHO	2,254
ILLINOIS	14,074
INDIANA	1,093
IOWA	599
KANSAS	1,362
KENTUCKY	774
LOUISIANA	519
MAINE	343
MARYLAND	1,842
MASSACHUSETTS	1,924
MICHIGAN	3,211
MINNESOTA	1,726
MISSISSIPPI	178
MISSOURI	1,473
MONTANA	589
NEBRASKA	905
NEVADA	554
NEW HAMPSHIRE	207
NEW JERSEY	3,514
NEW MEXICO	930
NEW YORK	8,702
NORTH CAROLINA	4,265
NORTH DAKOTA	127
OHIO	3,135
OKLAHOMA	749
OREGON	5,016
PENNSYLVANIA	2,348
RHODE ISLAND	192
SOUTH CAROLINA	460
SOUTH DAKOTA	188
TENNESSEE	507
TEXAS	4,053
UTAH	4,371
VERMONT	79
VIRGINIA	1,733
WASHINGTON	16,652
WEST VIRGINIA	176
WYOMING	514
WISCONSIN	1,425

Or Bringing Someone over? We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American. Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office

EM. 4-7331 — Toronto

55 Wellington Street West

Kelowna Kapers

CALGARY, Alta.—Here are the members of the grand aggregate and first event curling winners in the 9th Annual Japanese Canadian bonspiel held in Calgary on April 8th and 9th. They are from left to right: George Higa—third; Tats Aoki—skip; Tom Medoruma—second; and Jim Kanashiro—lead.

By YUKIE TANEMURA

Taking ourselves a spin around town and coming up with things that make the people around a colorful copy they always are.

April 29th. Many Kelownans celebrated the Hana-Matsuri Flower Festival and Concert held at the Kelowna Buddhist Church with the Rev. S. Ikuta from Vancouver providing an inspirational holiday. Many visitors were welcomed by the local church. 65 Sunday school children along with 15 teachers were presented with gifts. President of Kelowna Sunday School 60/61, Mr. Yosh Tetada capping off an enthusiastic year was chairman of service while assisted by advisor Mr. Roy Tanaka.

Kelowna YBA reaching further heights under new prexy, Nob Yamaoka, and able executives are really bringing new found dignity towards dancing, as the club is sponsoring a ball room dancing course with the guidance of Mrs. Jean Vipond, professional instructress. Over and about 40 couples are taking advantage with many middle-aged married couples coming into their own. Finally a grand windup dance will follow the course. Notices to be sent to all parts of the valley anytime now. A real smash.

Miss Michi Hatanaka organizer of this popular 6 week course and ourselves predict a paperback standard new approach towards the popular dance locally. (?) Thus will result in many flourishing good time get-togethers with a fine approach towards popular American standard music.

Nurse in training in final year at Royal Columbian Hospital in New Westminster, B.C., Miss Mary Yoshikawa of Kelowna was chosen as best proficient graduate nurse of 60/61. An honor richly deserved, with many fine years ahead. Congratulations.

Kelownans anticipating the YBA and Sunday School Picnic for 1961 note place and location undecided as yet to this writing. A general meeting will be held and suggestions from locals on place and date will be greatly appreciated.

Kelowna Nisei Bowling League concluded a fine year with a smacking smorgasbord dinner at the New Tiulings. Ken Ito was re-elected President for 61/62. Roll-off championship trophies were presented to long shot team, "The Railbirds", upsetting highly rated Lucky Loggers by a mere 7 pins in a 6 game series. Winning team members consisted of Margi Hikida, Ken Ito, Leiko Koide, Jack Hatanaka, and George Koide. Other trophies to Mr. Lou Matsuda—Hi single and three 401 and 893; Miss Mary Mori—Hi single and three 264 and 694.

Robert "Coke" Koyanagi back home from a short sojourn in Kamloops with wife Lucy (formerly Lucy Ide of Kamloops). Promptly celebrating his return home Coke became the first Kelowna bowler to reach the 1000 set (3 games) in 16 years. Rocking 385, 349 and 325 for a whopping 1059 in mixed league play.

Resurgence in Kelowna as fastballer Bob "Mitz" Hatanaka, 21-year-old, Kelowna-Glenmore athlete enjoying first year in senior ball with local Kelowna Labatts, picked up his first win in tough Okanagan Mainline Senior Loop (Class C Caliber) against Merrit Metro's.

B.C. Young Buddhist League headquarters and executive would like to take this opportunity to thank everyone who contributed towards the TRI-PI-TAKA Fund (1000 volume books on Buddhism). This invaluable set now in circulation at the University of British Columbia Library. This contribution to the University by the B.C. YBL being a prime project of the years 1959-60.

May wedding bells will ring for pretty Miss Lily Izumi Kabayama of Kelowna, daughter of the Rev. and Mrs. Jun Kabayama, to Mr. James Capsey Karphoff of Vancouver.

Misses Suma Terai and Cheiko Masuda, grade 12 KHS student members of the award winning Kelowna High School Band and Orchestra at B.C. Band Concert and competition held at New Westminster on April 28 and 29. Final band total a near perfect 92.1 points.

Finally a resounding hello to Bob Mukai, Yosh Takuchi, Bob Akuni and the rest of the Steveston group from Kelowna and see you all at the retreat.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-8665 OX. 8-2280 (Res.)
3 College St., Toronto

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
3749 Bathurst Street
Downsview, Ont.
ME. 5-8213 — LE. 3-6759

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3121

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor" of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7662
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
110 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

寒い朝

石坂洋次郎

色が白く、頬がひろく盛り上り、顔全体が少ししやくれ気味で。とみ子によく似ているから、この人が母の真知子にちがいない。

「いま、とみ子をお呼びになったんでございますか」

と、婦人は微笑を浮べながら尋ねた。

「ええ、そうです。僕、同級生の三輪重夫です。とみ子さんに用事があったんで呼ぶんです……」

と、重夫は固くなって答えた。

「まあ、三輪さんですか。とみ子からしょっちゅうお話を伺っていますわ。ほんとに、とみ子がいろいろお世話になってすみません。私、とみ子の母親でございます。さあ、どうぞお入り下さい。私共はいま食事中ですけど、すぐ済みますから、応接間でお待ち下さいませ。……まあ、ずいぶんお身丈が大きくっていらっしゃる。それにハンサムですわ……」

玄関の三畳には、水色のネクタイつきの紺の制服を着た岩淵とみ子が立っていた。黒の木綿のストッキングをつけた足が、長くまっすぐで、いい身体つきをしている。色は浅黒く、目の光が強く、くちびるがうす赤く、耳たぶが豊かで桜色にすきとおってあり、爽やかな感じがする娘だった。

食事をここまで持ち越して来たというのか、片手に食べかけのトーストパン、片手にコーヒー茶碗を持って、母親と重夫の問答を聞いていたが、

「重夫さんなのね。あきれたわ。大きな声で「とみイとみイ」って怒鳴ったり、犬を呼ぶみたいに口笛を鳴らしたり、御近所にきまりがわるいわよ。……ちゃんと玄関の呼鈴を押して「お早うございます」とかなんとか、御挨拶が出来なかったの……」

「僕ね、そうしようと思ったけど――はじめて女の子を訪問するものだから、ついテレちゃってさ……。あれでも一生懸命だったんだぜ」

と、重夫は玄関の三和土に入っても、まだ頭をかいていた。

「今度からエチケットを守って下さいね……」

「なんですね。とみ子。わざわざお寄り下すったのに……。お前だって、人さまのエチケットをかれこれいえませんよ。なによ、その恰好は――。飲みながら、食べながら、お客さんを迎えに玄関に出て来るなんて……」

「ほんとにお客さんならそうしないわ。重夫さんはお客さんの部類に入らないわよ。人を犬みたいに呼ぶんですもの。いらっしゃいよ重夫さん……」

とみ子は、ろう下を右手に曲って、小さな食堂に重夫を案内した。

人事消息

■死亡

▲キャルガリーの泉甚松氏(八五、和歌山県出身)は昔辰雄氏宅で五月四日午前七時病死した。五日同宅で河村開教使により通夜、六日レイデン葬儀社で葬儀を行ない、火葬した。

▲モントリオールの植田文治郎氏(七九)は五月二日午後四時、同市ゼネラル病院で心臓マヒのため死去、四日夜日系人合同教會で清水、小宮山、今井の三牧師により告別式を行ない、五日午前レイ葬儀社チャペルで葬儀後リドー・メモリアル墓地に埋葬した。

御禮

ハミルトン日系聖公會主催うどん會開催の節は多數の皆様の御來會を得て大成功裡に終りました事を感謝するとともに厚く御禮申上げます。なおこの催しにあらゆる御厚意と御協力を下された方々に重ねて御禮申上げます。

ハミルトン日系聖公會

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
(漁網直輸入)

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二 イーエム三ー四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聴歓迎。

⊠重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

⊠市居宅(第二、第四土曜夜八時) 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398

⊠上田宅(毎週日曜 午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7095

⊠高本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント佛教會
(バーサースト街九一八)

五月十四日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午後二時 日中
父母の日「母の日に」
テープ 大谷嬉子裏方

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一

五月十四日午前十一時半
「基督家庭日」家族禮拝
「祝福された家庭」
英語 高田牧師
日語 清水牧師
⊠日語聖書講義 午前十時
⊠教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六

五月十四日 午前十一時
早禱式
「主昇天の意義」 今井司祭
十時十五分 祈禱書及び聖書解義

〇本紙購讀料 前金にて一年七弗、半年四弗

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二三八〇

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクスー一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー七ー三四二七

喜びにも、慰めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。
ブロードウエー花屋
BROADWAY FLORIST,
631 W. Broadway,
Vancouver 9, B.C.
Phone TR. 6-2818

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
(ヘザー街六六五〇)
矢田源一郎

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス (華僑樓)
電話エムユー一ー六六二四

「國寶」新米入荷
醬油
◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雑貨直輸入卸商
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
755 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9944
Evening: Phone FA. 5-6191
西澤商會

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0829

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
O AND P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に本會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
106 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4067

公認 岩田旅行案内社支店
亀岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-0934

廿七日にバザー

會館資金に一般の支持願う

△トロント日系會館資金募集のバザーはいよいよ來る二十七日(土)午後二時から七時まで市内東ブロア街二二七(チャーチ街の東)のホールで行なわれることになり、目下その準備が進められている。このバザーに協力しようという氣持ちのある一、二世はセンター(電話アールユー九—二四六二)に至急申し込んでほしいと。

△バザー會場の手助けだけでなく、自動車を提供できる方、奉仕も希望しており婦人方のホーム・ベーキング寄付も大いに歓迎している。當日はおいしい日本食品のほか生花展示、日本踊り、レコード、記念品など豊澤山。子供たちにフイッシュ・ポンドもあるので一家あげて來場してほしいと。

「母の日」家族禮拜

明十四日午前十一時半ト市日系人合同教會では『クリスチャン家庭日』を守り、一、二世合同の家族禮拜を擧行。十九名の八十才以上の會員に祝意を表する。尚當日はアルバータの高田牧師が英語の説教を行なう。

ウエルフエア問題 委員會は廿一日

ト市協一世部主催で先月開催の團体代表者會議にて決定したウエルフエア問題に關する各團体より一名づつ擧げる委員會は五月二十一日(日)午後二時から會館社交室において開催することに五月九日の市協一世部評議員會で決定した。評議員會では副領事歓迎會のことや會館のこと(鶴崎幹事より)についての報告もあつた。

日本から家畜飼育者

三名が今秋カナダを訪問

【オ州ブラントフオード發】今秋、家畜競賣會が行なわれるころ、日本から三名、英国から二名の家畜飼育者がカナダを訪ずれて、優秀なカナダの家畜を買い求めることになつているとカナダ家畜業協會のクレモンズ會長が今週語つた。同氏は約五週間にわたり、英、日本、インド、タイ、香港各地を旅行して歸つたばかりで、とくに日本および英国においてはカナダの家畜に深い關心を示しているといつているが、日本の家畜の値段はカナダの三倍だとのこと。

カメラ展覧會

カメラ展覧會が目下ト市共進會場クイーン・エリザベス建物内で行なわれているが、日本カメラ各種も展示され、月鼻キャシー、松井キャロル兩日系娘がモデルとなつてカメラ・ファンの人氣を集めている。カメラ展は土曜夜十時まで。

日本製野球 用具に高關税

【ワシントン發】米国關税委員會は主に日本から入つてくるベースボールやソフトボール用グラブに對しての關税倍增をケネディ大統領に具申した。關税委員會のいうところによると、日本製ボールやグラブの米国向け輸出はおびただしい數量に達しており、国内産業に重大脅威を與えているという。

首相に同行し池田夫人も渡米

留學中の娘さんと對面の喜び

【東京發】六月十九日朝に日航機でロサンゼルスに立ち寄る池田首相と共に滿枝夫人も同行することが決まつた。日本の政界で賢夫人の聲が高い池田首相夫人は、かねがね英語に自信がないからと訪米を斷わりつづけていたが、ついに口說き落とされたもの。

△レディファーストの米国で滿枝夫人がどのような日本のファースト・レディぶりを示すか興味深く、池田首相をしのぐ人氣のマトになるだろうとみる向きもある。滿枝夫人は訪米中は和服で通すつもりのようで、紋付をもつていこうか、どうしようかなど女らしい訪米準備に頭を痛めているが米国にいま留學中の二女紀子さんと三女の祥子さんに對面できるのが最大の喜びだという。

△また長女の直子さんも、そのころには渡米中なので池田首相一家は六月に米国で勢ぞろいしてアット・ホームの氣分にひたることができそうである。

島崎勇次氏死去

レヴエルストックの本社の世話人として多年助力をたまわつた島崎勇次氏は五月九日死去、葬儀は五月十二日晩市コロンビア街合同教會に於て執行された旨婦人會のウタエさんから入電があつた。

煙　常

ケンゾー

△『カナダは汗をながさずに他人から物買いをするコジキ国になりつつある』と大膽な發言を行なつたカナダ人がある。ビーシー大學の地質學教授ハリー・ワレン氏がその人。晩市内のハイ校卒業生に對するハナムケの言葉を要約してみるとこうである。

△まずカナダの國民スポーツはなつておらない。國際競技でカナダ選手はお恥しい成績で、情けなくて仕方がない。政府にしてもそうである。中共の『赤』は眞つ平ごめんだが、ドル稼ぎとなれば小麥をうんと賣り込んで得意顔している。まるでコジキ同様な行ないではないか。

△昔のカナダ人は頑張りがあり、自尊心を持つてカナダ建国につとめたのに、いままでは国民が自分の腹さえ太くなればいいといつた我利慾のかたまりだ。全くみつともないはなしである。これから世に出る青年たちはもつと眞剣に物事を考えて奮發してもらいたい、との言葉を投げたというのである。

●ト市日系聖公會婦人會は十九日(金)午後八時教會で例會開催。横田傳道師の最後の話をきく。

●寄付感謝(二)

一九六〇年十月一日より十二月末まで左記の方々より御寄付を頂き有難く御禮申上げます。

トロント佛教會 合掌

(一九六〇年十月)

△五弗 亡夫記念 森松枝
△拾弗 亡父七周年記念 西川精太良
△五弗 全快記念 松野常太郎
△拾弗 (ロンドン市) 香川繁太郎
△拾弗 故笹口伊平一周忌 (ロンドン市)笹口ミサヲ
△拾弗 息女結婚記念 田中作太郎
△拾弗 結婚五十年 稲本藤十郎
△參弗 ジョージ・ムラウスキ
△參拾弗 田中長彌
△拾弗 (バッファロー市) ミセス・ガーランド

(一九六〇年十一月)

△五弗 生長の家誌友會
△拾弗 故夫幸太郎二十五回忌 見附シゲ
△拾弗 亡父十七回忌 辻信一、恒一
△拾弗 息入国記念 中川悠次郎
△拾弗 息一男十三回忌 村田松太郎
△拾弗 故島田信一記念 島田家族
△五拾弗 故妻クニ香奠返 前田勝藏
△五弗 樫野ワイ
△參弗 故鬼崎信太郎三回忌 浦トモエ
△拾弗 岡下禮滋
△拾五弗 亡妻扁明 (ロンドン市)香川繁太郎
△拾弗 (バッファロー市) ミセス・ガーランド

故植田文次郎

故植田文次郎儀五月二日午後二時頃突然心臓マヒのため倒れ、同四時にはモントリオール市ゼネラル病院で七十九才の地上生活から天父の御許に召されましたことを生前辱知の皆様に御知らせ致します。告別式は四日午後八時から故人の愛して居りましたモ市日系人合同教會に於てトロントの清水牧師、ハミルトンの小宮山牧師並に今井牧師により鄭重に行われ翌五日午前十一時レイ葬儀社チャペルにて石三牧師司式にて葬式執行後リド・メモリアル墓地に埋葬致しました。葬儀に際しては御多忙中を多くの皆様が御會葬下され、又澤山の供花、御花料、弔辭、弔電を賜り、お蔭様で万事滞りなく終ることが出來ました事を深く感謝いたし、皆様の心からなる御同情に對し衷心より御禮申上ます。

妻 植田きみ
遺族 一同
友人 一同

モントリオール日系人合同教會

—新刊—現代小説—

(宴のあと)三島由紀夫 二、三〇 書き換え 井上靖 二、九〇 マギの戀(石坂洋次郎)一、七五 誰よりも君を愛す(川内康範)一、七〇 どこかでなにかが(壺井榮)一、七〇 灰色の午後(佐田稲子)一、七五 夫婦合唱(源氏鶏太)九五 婚約中の話(全)一、七五 あゝ女難(安岡章太郎)一、七五 初志一貫(竹森一男)一、七〇 第三の影(三橋一太)一、五五 ばんくら鬼社長(全)一、六〇 銀座太郎(全)一、七〇 大暴れ台風娘(城戸禮)一、七〇 チビ助女子高校生(園生)一、七〇 夢を失わず(源氏)一、五〇 最高殊勲夫人(全)一、七〇 丸ビル乙女(全)六五 たばこ娘(全)一、七五 第三等重役(全)一、五五 箱入亭主(全)一、七〇 にあんちゃん(安本末子)一、〇〇 すれちがい夫婦(獅子)一、五五

航空船切符旅行 小切手爲替發給 龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 3??-???? 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は 航空機又は船で

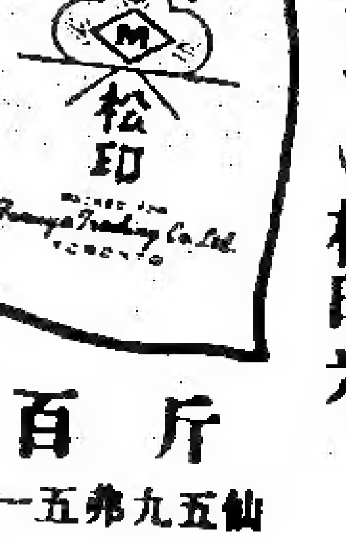
アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス (公認旅行案內社)

FURUYA TRAVEL SERVICE, 365 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1175

一番おいしく たきやすい 松印米



百斤 一五弗九五仙

イーオン商會でも取扱つています

—日本送金は古屋から—

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD. 381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. 3-8358—WA. 1-9390

「人間」永澤氏追想

◇四月十四日死去された永澤六郎氏（七五）を追想する集りが五月十日、トロントにいる舊友や紙上の同氏の文を通して慎しんでいた人々によつて開かれた。急な催しであつたに拘らず男女十六名が集集して故人の冥福をいのつたのち茶話會に移つて二時間餘にわたり、學者で勉强家で奇行の數々をもつていたバンクーバー時代の永澤さん（凡そ二十年間）の人となりを語り合つて〝永澤さんが日系社會の一時代を築いた人として、お互の脳裡にハッキリと痕跡を殘している〟ことを追想した。

◇談話會は、參會者一人一人が、それぞれの想い出の一コマずつを披露するというやり方ですすめられたのであるが、永澤さん自身の口調ではないが〝出るわ出るわ〟で、どちらかといえば〝奇人〟だつた故人の裏も表もさらけ出し合つた語らいだつたので〝こんな追悼會なら幾たびでも來てよい〟と言つた人があつたほどに、興味深く明るい集りであつた。談話の中にはこんなこともあつた。

◇永澤さんは〝お天氣屋さん〟でブッキラボウで取りつきにくいが、それでいて半面には非常に人懐つこくて、よく人の世話をし、特に若い者を愛して親切を示し、青年たちの〝擬国會〟（一九二四年のこと）開催の世話をしたり、自身は文學者ではなかつたのに〝新人會〟や〝あかね會〟等、青年たちの文學的活動グループにも大きな助力を與えた。また青年たちに勉强することをすすめ〝勞働組合運動をやるなら經濟學を一と通り學ばねばいけない〟と注意してくれたこともある。

◇新聞人としての仕事の上ではとても嚴格で、永澤さん自身、大變な物識りであつた上に博引旁證、新聞記事でも一字一句もオロソカにしない態度だつたので、後輩はとてもつらいことだつたが、よい訓練を受けた想い出は尊い。

レスブリッジの青木定義氏は此の集りに對して次の弔句を電報で寄せて來た。

君逝きぬ大和島根の春の暮

遺族への弔金

永澤六郎氏追想の集りでは出席者各自から、永澤婦美子夫人へ贈るための弔金が集まつたが、もしカナダ内他の方面に居られる方でこれに加わりたい人があつたら本社の梅月氏まで至急に送つて頂ければ喜んで取次ぐことになつている。

日本便り 農業改革案（三）

南北老人

狭い耕土に大型車成功

◇日本の耕土というと、『ブフン、トラクターもはいれないチッポケな耕土』とバカにされるのが普通なんだが、ドウして、ドウして、昨年東京大學の付屬農場（東京都田無町）で、米国から輸入した二十八馬力の大型トラクターを使つて耕土、種まき、施肥、散藥除草、収穫などを手もなくやつてのけた。――しかもその結果は上々で、深く掘れるので小型トラクターを使うより効果的だといつている。

◇もつとも、從來のアゼ道を取り除けて、縦横三百三十フィートの區畫にして行つたのだというから、今までの日本の田畑の何倍かある區畫でやつてのけたものので、その結果は『集約農業』が行えず、どうしても『粗放農業』になつてしまうという懸念がある。――というのは、これまでの日本の農業は田畑を小さく區切つて、作物をナメるようにして育てる。――それが出來なくなつたら、收穫がウンと減つてしまうだろうという心配があるわけなのだ。

◇ところが大學の實驗結果によると、この外見的粗放農業は、今までの集約農業と成績には變りはないという。――ムギ、ジャガイモ、キャベツ、チシャ、ナス、カボチャ、大根、トマト、キュウリなどでの實驗結果なんだから疑いようもない。

◇そこで『所得倍増』と『農民半減』とに早速これを利用することになつたことは、以下説明する通り。

外國新聞人はこう見る ちかごろのニッポン

人力車やアンドンが現代日本の風俗として外国の教科書にのせられたり、今なお誤解された日本になげきが絶えないようだ。しかし、最近は日本を訪れる外人客もふえ、非常に見直されてきたのも事實。外務省が招待外交の一環として外國から招いた有力新聞人の『日本拜見』にもそれがはつきり現われている。二、三週間の短い滯在だが、いずれも好意的で、なかには『かいかぶられた日本ダ』と思われるものもあるほどだ。以下は歐米、東南アジア、アフリカなど十二カ国の新聞人の目にうつり、一昨年の秋から先月までの間に各国で紹介された日本の姿――

――◇――

○…各國の新聞人がひとしく驚嘆の眸をあげているのは最近の經濟の發展ぶり。紹介記事の見出しも『天馬空を行く日本を解明』（米国シカゴ・サン・タイムズ經濟擔當主筆エドウィン・ダーピー氏）『繁榮、国民生活をいちじるしく向上』（台灣中央訊報記者雷樹水氏）といつたぐあいだ。

○…日本印象記を連載し、一冊の本にまとめて全カナダ新聞賞とカナダ議會プレス・ガラリ賞をもらつたビクトリア・デイリー・タイムズ主筆のブルース・ハッチソン氏は『大阪で見たセン維工場では製品の美しいこともさることながら、工程の端から端まで四分の一マイルもある。高度の機械化照明、換氣の措置などさすがに世界の最高峰を行く施設。また米国製テレビより上質のテレビ・セットを生産している工場も外国で考えている様な見すぼらしい日本の工場とは全く違う』と書いている。

○…日本と歐米を比べた東南アジアの記者は『大規模な工場は歐米でも見たが、日本は西洋にまさるとも劣るものは一つもない。戰前の日本はイミテーションの名人という惡評が高かつたが、今日の日本では小型トランジスター・ラジオなど歐米メーカーにマネされるほど成長した』（タイの新聞主筆兼編集長）『日本のすぐれたものを吸収しようとしているのが今日の歐米だ』（パキスタンのリーダー紙主筆サルタン・アーメッド氏）など。ベタほめ以上というところ。

○…しかし、一九五八年日本新聞協會の招きで來日したオーストラリアのヘラルド・アンド・ウイークリー・タイムズ編集次長アーチャー・トーマス氏は『まず買つてみることだ。そうすれば〝メイド・イン・ジャパンならいいにきまつている〟という標語に同意せざるを得ないだろう』と書いている。〝安かろう、惡かろう〟の汚名は返上したと見てよさそうだ。

○…〝低賃銀〟で有名な日本だけに、彼らが大きな關心を示したのは賃銀問題。西獨のゲネラル・アンツァイガ紙主筆エドムンド・エルス、英国のフィッシャー、カナダのハッチソン、アメリカのダービー、タイのプラモート氏らは質問を連發したようだ。その結果はほとんどが『アジアでは最高』『大企業では間接給與が高い』『物價が安い』などの理由から、一般に考えられているほど低くないという結論特に日本の低賃銀攻勢の旗頭格の英国のフィッシャー氏が『消費材、ラジオ、カメラ、セン維關係などの勞働條件はいずれも英国とほとんど差がない。人事、給與体系をみると、賃銀の比較だけで日本と歐州の勞働價値を同日に論じてはならない』と力説したことは外務省筋をいたく喜ばせている。

（つづく）

日系會館特別寄付感謝

一九五九年第一次寄付募集開始以來

△廿五弗 満七十才記念 古本勘市
△十弗 ト市訪問記念 （レ市）佐藤秋三郎
△百弗 トロント市滯市記念 辻隆
△十弗 故幸氏忌明記念 神野喜
△七十五弗 故ゆう氏昇天記念 荻井一家
△五十弗 故奥登太郎氏忌明記念 林シゲ
△百弗 故皇女フランシスタミ子昇天 平野芳太郎
△十弗 病氣全快 平岡宗泰
△廿弗 仝 角口泰
△十弗 訪日 古輪夫人
△五十弗 故ドン氏忌明 杉万一家
△廿五弗 結婚六十年記念 島野慶四郎
△五十弗 故夫人ユキエ氏忌明 （ハ市）小柳
△五十弗 故祇垣未夫人昇天 茅原メリー

HUMBERVIEW PHARMACY
Victor K. Kitamura, B.Sc. Phm.
263 Scarlett Rd., Toronto 9
Phone RO. 9-0029 RO. 6-6173-74

※道筋御案内※
●電車―西ダンダス線終點よりラッドブリッジ行バス乗車（十分間）、イーストドライブにて御下車下さい。
●お車―西セント・クレア街突當りのスカーレット・ロード右折、ゴルフコース添いに北へ一哩進んだ右側で、BAガス・ステーションの真向い。
スカーレット・ロード・センター
ハンバービュー薬店 北村ビクター

▼新着御案内▲
●腎臓炎・尿道炎に西瓜糖（中山式快癒器）
●胃腸薬――△シロン △ヨーソ △健胃固腸丸 △中山胃腸薬
●体力増强剤――△養命酒 △マムシゲン △パンビタン △スッポン飴粉錠 △生ニンニクの球 △ケンポ
●神経痛――△家庭湯 △別府温泉 △湯の花 △ノボピン △アンピロ錠 △イルゥビゲン錠
●風邪・咳・喘息――△アスゲン錠 △メトナ錠 △エフエドリン錠 △龍角散
●虫薬――△サントニン錠 △センメンエン
●皮膚病――△アンキッ丸 △カユミン △キンカン △クムシ液
■ミス・ジュジュ■マダム・ジュジュ■資生堂パールクリーム■加美の素■化粧品各種■和洋雜貨食料品
■レコード■日本雜誌――直輸入
直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

印刷物一切 ニューカナデアン

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

共産國の脅威に余り臆病すぎる

カナダ外相がネイトーで警告

【オスロ發】グリーン外相は北大西洋條約機構理事會會議最終日の席上『われわれ加盟国は、加盟国メンバーだけがより集まり、こそこそ話をしていてはダメである。腰をまげて前面をみない、アラシに向かう老人と同様だ』と警告、條約加盟國がこんな調子で、自分らのみの利益、脅威に對する構えのことだけ心配しているようでは、九十九ヵ国のメンバーを持つ国連がどうしてうまくいくか。それのみならず、アフリカ・アジア諸国にわれわれのヒソヒソ話は猜疑の眼を向けさせることになろうとか、共産主義が世界中いたる所に姿をかくしていて出るチャンスを待つているなどということを恐れるような臆病さではどうも仕方がないと語つた。

【オスロ發】當地駐在英大使館で三日間にわたつて行なわれた十四ヵ国外相會議は閉會とともに共同コンミュニケを發表、北大西洋條約機構理事會はソ連・中共ブロックに對抗する決意を更新した。條約機構加盟国は共産勢力の欧州および全世界への挑戦を受けて立つことを誓い合つた。

池田首相ネラう青年逮捕さる

【東京發】池田首相暗殺を計畫したと信じられる十九才の青年を東京警視廳は抑留したと今週發表した。この青年は池田首相自邸のまわりをうろついていたもので懐中にナイフを所持していたほか『日本社會改革のため親米かつ反動派の池田を殺す決意である』と認めたノートを持つていた。この青年は法律上未成年であるため、姓名は發表されないでいる。

佛旅客機墜落

【パリ發】フランス商業航空史上最初の大型旅客機墜落事件が今週起こつた。エアフランスの超大型機は乘員乘客七十九名をのせたままサハラ砂漠に墜落、全員死亡したが、このうち十四名は子供とみられている。

カナダの急速な産業化

必要なのは技術者＝移民大臣

【ハミルトン發】フエアクロー移民大臣は十二日ハ市テクノロジー學院卒業式にのぞみ、『カナダのテクノロジーと革命』と題し演說した。その要点は次の如きものである。

◇カナダは數ヵ年前までは『世界のブレッドバスケット』と呼ばれた農業国であり、現在もそれにそむかないが、最近になつてカナダは工業国化し、平原州でさえ工業開發が著しく進んでおり、そのペースは世界各国をおどろかしている。したがつてカナダのこの產業革命にはテクニシャンがどうしても必要であり、移民を受け入れるにしても、この産業革命の波にのる技術者でなければ仕事をたやすく見出せないであろう。

◇われわれは革命の真つ唯中に住んでいる。全世界はそれにかきまわされているのである。真の革命は政治的なものでなく、またモスクワや北京、ハバナからくるものでもなく、實に技術的革命なのである。われわれはこの機械化時代に對處して十分に生きる心構えを持たなければならない。その挑戦は偉大である。しかし汗を流しさえすれば、勝利を得るものと確信する。

米、英、國連 三大使を呼び

池田首相訪米前に會議開く

【東京時事通信】小坂外相は今週記者會見で次のように述べた。

一、池田首相から外交諸政策について現地大使の意向をきくよう指示があつたので二十八日から三十日間、朝海駐米、大野駐英、岡崎國連の三大使會議を開き、國際問題に關する米英両國の考え方を聞くとともにそのさい岡崎國連大使には國連外交の心構えを固めてもらうことにした。

一、この三大使會議は池田首相が中心となつて開くが池田首相の訪米問題ばかりでなく、他の外交案件も檢討する。朝海大使は二十五日に歸國することになつており、大野大使は二十四日ごろ歸つてもらうよう連絡する。

みんなで歸國したい

ドミニカ移住の邦人

【東京發】中米ドミニカのネイバ州プラサカシーケ地區に入植している日本人移住者二十四家族九十七人がこのほど外務省宛に『窮状のメドがつかず悪戦苦斗の生活にたえられなくなつたので集團歸国を決意した。一日も早く母国に引き取つてほしい』との請願書を提出、同省移住局内に大きな波紋をなげかけている。

◇原因は政府の呼びかけと違い現地の地質や水利がわるく過去四年間の努力もむなしかつたというもの。計畫移住者が失敗して集團歸國するという事態は戰後前例のないことで、これを重視した移住局では直ちに係官を現地に派遣し、實情調査に乘り出した。

◇ドミニカ移住は親日家のトルヒーヨ元帥がドミニカの農業振興と原住民の生活向上のため日本人農務者に三百タレア(約十六ヘクタール)の土地を無償で使用させ、家屋をつくり一年間は生活補給金まで與える好條件で呼び入れたもの。

漁業スト

今年は回避か

【スラプストン發】今年は漁者は日白インデアンともにストライキを警戒し、できるだけこれを避けようとする努力の跡が魚價要求にありありと見受けられる。漁組側はこのリスト作成(魚價、本紙既報)にあたりセイナー漁者を充分にアジつた形勢がうかがえる。おそらく、今シーズンはストはさけられそうな樂觀的氣分がみられる。

日航儲ける

【桑港發】三年連續で日航の個人所有株は五%の配當据置きと八日の取締役會で發表された。日航は昨年から今年三月末の一年間に純益百三万二千八百七十五弗をあげたが、これは一昨年より五九%増しとなる。

デモ對抗 失業金やらぬ

【オタワ發】カナダ各地において『失業者團体』が結成され、これら團体の多くが列車、バスまたは自家用車をつらねてオタワにスター勞働相を訪ずれ『なんとか仕事口を與えてほしい』と請願デモを行なうので、閉口した同勞働相は今週の議會で『これら失業者でオタワ詣りに參加する者は、最術な規則からいつて失業保險金は貰えないことになつている』と述べた。これに對し失業者グループ代表者は『規則をそこまで履行するとすれば、失業した夫は妻や子供をつれて一日ピクニックもできず、病氣見舞いもできないことになる。冗談もいい加減にしてほしい』とフンガイしている。

"結納"は違法

【ニューデリー發】インド國會は昔から續いている〃結納金〃を違法とする法律を制定した。結婚に當たり結納の取り交しを行なつた者は罰金五千ルーピー(千弗)又は入獄六カ月。但し結婚祝いの贈り物はオーケー。

ロータリー東京大會で同時通譯の準備成る

◇五月二十八日から東京晴海の國際貿易センターで開かれる第五十二回國際ロータリー大會の同時通譯に、市販のトランジスター・ラジオを利用する中波放送を行なおうという計畫が進められている。この大會は海外五十六ヵ国から六千三百人、日本から一万五千人の會員が參加するマンモス大會。

◇受け入れ側としては國際會議に欠くことのできない同時通譯装置に頭をなやませていたが、これまでのような有線方式や超短波方式では、イヤホンだけで二万個以上を必要とするから、經費の面だけでもお手あげ。そこで考え出されたのが市販のトランジスター・ラジオとこれに付屬したイヤホンを利用してはという案の檢討が昨年度から始まつた。

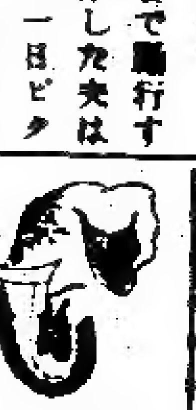
◇テスト結果もよく、方式は日本語、英語、スペイン語の同時通譯を、中波三つの中から選えた三波にのせ、これを微弱な出力で會場内に設置した感應線から放送するもの。出席者はめいめいが持参したトランジスター・ラジオのイヤホンで聞ける仕組み。〔新聞協會報〕

二十億弗の借金 日本返済の用意

【東京發】戰後日本が米國から受けた援助金(ガリオア・エロア)約二十億弗を返済する交渉が小坂外相とライシャワー米大使間に行なわれており、日本側は池田首相訪米前にこの交渉がまとまりを希望している。小坂外相は返済金を後進國、とくにアジアの經濟開發や日米両国の文化的、教養的な交流のために使うよう米国が配慮されれば幸いであるとライシャワー大使に述べている。

ガン死亡增加

【モントリオール發】ガンによるカナダ人死亡數は男性に增加し、女性は減少しているとガン協會が今週發表した。男性間における肺ガン死亡數はぐんとふえ、女性の同病死亡數もまだかなりふえている。



◆今週、英貨物船ファイヒル號がセント・ローレンス本流を遡り、ウエランド運河を出てバッファローに入港したトタン、同船の中國系船員七名が一挙に脱船、一名はニューヨーク行きの列車内でつかまつた。六名は行方不明であるが、年令はいずれも二十五から二十七まで。◆一九六一年一月から三月までのカナダへの移民總數は一万一千八百三十九名。このうち日本人は二十二名。昨年同期間の日本人入國者はただ十九名だつた。

Personal Notes Across Canada

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. Kaisaku Kawamoto, Vice Consul of the Japanese Consulate in Toronto, are happy to announce the birth of a son, "Keiichi" on May 3, 1961 at St. Michael's Hospital.

* * *

TORONTO.—The Reverend and Mrs. E. S. Yoshida are happy to announce the birth of a girl, Esther Megumi on Wednesday, May 3, 1961 at 7:30 A.M. at the Toronto General Hospital. Mother and daughter are doing fine. She is a sister to Gwen Aiko.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Arthur Azuma (nee Jane Uchida) are happy to announce the birth of their son, Kirby Scott, on May 2, 1961 at St. Michael's Hospital. Special thanks to Dr. E. H. Kuwabara.

* * *

HAMILTON, Ont. — Mr. and Mrs. Soe Shintani (nee Helen Kitamura) are happy to announce the arrival of their son, "Matthew Glenn" on April 26, 1961. Mother and son doing fine.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Obituaries

UYEDA

MONTREAL, P.Q. — Mr. Bunjiro Uyeda, 70, passed away on May 2, 1961 at Montreal General Hospital. Funeral service was held at Montreal Japanese United Church by the Reverend K. Shimizu, the Reverend T. Komiyama, and the Reverend Geidou Ikeda. Interment took place at Kildean Memorial Cemetery.

* * *

SHIMAZAKI

REVELSTOKE, B.C. — Mr. Yuji Shimazaki of Revelstoke passed away on May 9, 1961. He was an agent for The New Canadian. Funeral took place at the Columbia Street United Church, Vancouver, B.C. on May 12th.

* * *

OKUNO

LONDON, Ont. — Mr. Mosaburo Okuno, 73, of London, Ont. passed away on April 30, 1961 at his home. Funeral service was held on May 2nd with the Rev. Gordon officiating. Cremation took place in Toronto.

* * *

IZUMI

CALGARY, Alta. — Mr. Jinmatsu Izumi, 85, passed away on May 4, 1961 at the home of Mr. Tatsuo Suga of Calgary. Tsuya was held at Mr. Suga's home by the Reverend Y. Kawamura. Funeral and cremation took place on May 5th.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MAY 14, 1961
11:30 A.M.—Sunday Church School
11:30 A.M.—"Christian Home Sunday" Service
"HAPPY THE HOME"
The Rev. M. S. Takada, M.A., B.D., of Alix, Alberta
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MAY 14, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—MORNING SERVICE
2:30 P.M.—Parent's Day Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd **INSURANCE**
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

The modern way to be traditionally correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (Raised lettering)
Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $[illegible] for 50 and $13.50 for 100, complete with dual envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO
THE NEW CANADIAN

dates and doings

MEETING ON J.C. WELFARE ON MAY 21

TORONTO.—At the Toronto JCCA Issei-bu executive held last Tuesday, the date of Sunday, May 21st at 2:00 P.M. was set for a committee meeting on the Japanese Canadian Welfare matter. The meeting will take place at Kotobuki-Kai Hall, 415 Spadina Avenue. One committee member from each organization will be appointed and they will discuss the work.

REMEMBER CENTENNIAL'S "SAKURA"

TORONTO.—This is to remind you once again of the variety night program called "Sakura" which will be held on the 13th of May (7:30 p.m.) at the Centennial United Church, 701 Dovercourt Rd.

The program will be presented by the members of this Church and will appeal to both the old and the young.

Everyone is warmly welcomed. Admission: Adult 75c—children 35c.

—B.M.

"CHRISTIAN FAMILY SUNDAY" MAY 14

TORONTO.—"Christian Family Sunday" will be observed next Sunday morning, May 14th, hitherto known as "Mother's Day", at 11:30, in a joint Issei-Nisei Family Service. Rev. M. S. Takada, M.A., B.D. of Alberta will be the guest preacher, and 10 members who are 80 years of age or over will be honoured. Both the Junior and Nisei Choirs will render appropriate music. A cordial welcome is extended to all.

T. O. AGENDA OF OKINAWA MISSIONARY

TORONTO. — Mr. Roy Oshiro from Coaldale, Alberta — Nisei missionary to Okinawa for 6 years — arrived in Toronto on Thursday, May 11th. He belongs to the F.E.G.C. The following is his agenda while in Toronto: May 13 (to-night) — Welcome party at Calvin Church at 8:00 P. M.; May 14 (Sun.) — To speak at the Nisei service at the same church; May 15 (Mon.) — To show slides to the first meeting of the Nisei Christian Men's Fellowship at 6:30 P.M. (Dinner meeting); May 16 (Tue.) to May 20 (Sat.) — To be the special speaker at the Spring Issei Crusade to be held at the Calvin Church at 8:00 P. M.

VOLUNTEERS FOR J.C. CENTRE BAZAAR

TORONTO.—Nisei and Issei volunteers are wanted to help out preparations for the Japanese Canadian Centre Bazaar to be held on Saturday, May 27th from 2:00 P.M. to 7:00 P.M. at 227 Bloor Street East (East of Church Street). Those wishing to help out this worthy cause are asked to phone RU. 9-2462. Volunteers are needed to sell tickets, baked goods, drive cars for transportation, and to set up tables, booths etc.

We extend our thanks to the many organizations that are lending their wholehearted support for this project. Don't forget to tell your neighbours about the bazaar. There will be plenty of Japanese food, floral arrangements to view and buy, odori performances (Mrs. Ogawa's pupils at 3:30 P.M.) and Terry Yamashita's at 5:30 P.M.), novelty goods and surprise bargains, Japanese books and records, quality souvenirs, and a fish pond for the children. Come, join the fun, and donate to a worthwhile cause!

J.C. Bazaar Committee

TYBS MAY SOCIAL SAT., MAY 20TH

TORONTO.—Saturday, May 20th is the day for the TYBS May Social. The place is the University Settlement House at 15 and 23 Grange Ave. a block south of Dundas St. along Beverley.

An evening of sports and dancing has been planned so come out and join in the fun. There will be Floor Hockey, Volleyball, and Basketball in the gymnasium from 8:00 P.M. SHARP to 10:00 P.M. Those wishing to participate in the sports are asked to bring their running shoes, shorts, and a towel, if they wish to take a shower after displaying their athletic abilities. All the sports enthusiasts are asked to come at 8:00 P.M. SHARP as they will have only until 10:00 P.M. to play.

All others may watch the sports or dance in the Auditorium from 8:00 P.M. to midnight. Refreshments will be served during the evening.

Remember the date: Saturday, May 20th; the time: 8:00 P.M. to 12:00 midnight; the place: the University Settlement House. Admission: $1.00. Come and join in the fun! See you there!

—TYBS

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

KEG NEWS

TORONTO NISEI SUNDAY MIXED 10-PIN FINAL RESULTS FOR 1960-61:

LEAGUE CHAMPS: [illegible]

PLAY-OFF CHAMPS: [illegible]

TAIL-ENDERS AWARD & CONSOLATION WINNERS: [illegible]

HIGH AVERAGE: [illegible]

HIGH TRIPLE FLAT: [illegible]

HIGH SINGLE FLAT: [illegible]

HIGH TRIPLE WITH HDCP: [illegible]

HIGH SINGLE WITH HDCP: [illegible]

MOST IMPROVED BOWLER: [illegible]

Mary Mitsuki

* *

[illegible]

LADIES: [illegible]

[illegible]

Rose Akiyama

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS for single needle machines. [illegible] Phone EM. 8-1317 (Toronto).

Male Help Wanted

ATTENDANT for service station. Single. Apprenticeship offered. For interview ask for Lloyd at OX. 1-6141 or at 550 Warden Street (Toronto).

GARDENERS help wanted. Phone HO. [illegible] (Toronto).

Rooms to Let

THREE ROOM FLAT to let. Woodbine and Danforth. Parking available. Phone [illegible] OX. 9-9135 (Toronto).

TWO UNFURNISHED ROOMS and second floor flat with heavy wiring. Near Lawrence and Bathurst. Phone RU. 7-3782 (Toronto).

FLAT FOR RENT. 2 rooms and a kitchen —sink, cupboard, and heavy wiring. [illegible] and Coxwell area. Children [illegible] HO. [illegible] (Toronto).

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4647 — OX. 1-3389 (Res.)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

Femme Fare. . . .

Continued from page 1

patch of wild strawberry plants. It is spring again, and the time for wild strawberries. A slip of a girl, the girl Isak loved and lost to his younger, less successful brother, is once again gathering wild strawberries for her uncle's birthday. Then, at this point, Bergman's curious technique comes into its own. The young girl in the flashback suddenly becomes an active protagonist, emerging out of the past, to speak directly to Isak at 76, forcing him to look into a mirror she holds up to him, forcing him to see himself as he really is—a self-centred, lonely tired old man. Now, the old rationalizations no longer suffice. Isak is forced to realize that if he has failed in his courtship, if he has lost the girl he loved, he has no one else to blame but himself. Again and again, throughout the film, this curious flash-back technique is used, creating the illusion of a sudden awareness of self within the mind of Isak. The outcome of all this is pitiful, for at the very twilight of his life, he realizes that he is a failure. He has failed as a lover, a husband, a father, and above all, as a human being.

The inevitable end for Isak is loneliness. Bergman the artist, relentlessly captures those terrifying, poignant, excruciatingly tragic moments, shadowed by loneliness and futility, in a series of telling episodes. What a revealing moment it is when Isak discovers that the young garage attendant still remembers Isak's generosity when he was yet a country doctor, and hence refuses to accept payment for gas, saying "We folks here don't forget easy." He himself had almost forgotten those early days. "Perhaps I should have stayed here, ..." he says half to himself. These words, the look in Isak's eyes, full of irreconcilable regret, strikes an answering chord in the hearts of all mankind, for who has not, at some time or another, looked back over the past and wished he had done otherwise than he has done? Again, Bergman pictures the ever-widening gulf between Isak and members of a younger generation in all its honesty and cruelty, in the episode where, a trio of teenagers whom Isak has befriended, have just finished serenading Isak prior to their departure for Italy. "Goodbye, Isak, we love you!" they cry, as they rush off, eager for adventure. And Isak stands in the shadow of his balcony, murmuring "Let me hear from you some time. . .", knowing in his heart that he will never hear from them again. Even his overtures of friendship to his faithful housekeeper evoke refusal. His faltering suggestion that she and he no longer need stand on formality, that they call each other by their first names rather than "Miss" and "Professor" is a pathetic groping for companionship. Isak's heart-rending attempt to communicate with his son before he falls into the same bleak kind of existence that was his own, his inability to convey what is in his heart to his son, the embarrassed uneasiness of his son toward him, and the words which remain unspoken—these foreshadow Isak's doom.

"Wild Strawberries" is an unforgettable film which should not be missed. It is more than an unforgettable film. It is a moving, thought-provoking commentary on life.

Major Power. . . .

Continued from page 1

and thus main emphasis was made towards fortifying Hokkaido. Hokkaido is the northernmost island facing Soviet Russia. The Seventh Division, Japan's only armored division, is still stationed on Hokkaido.

However, "recent conclusions have been reached that foreign "direct" invasion is not likely during the next five years but the expectations of "indirect invasions" have been raised.

Defense Agency director Naomi Nishimura told the Lower House that the defense force was "more a policing force against internal troubles than against foreign invasions." Ground Force Chief of Staff Sugita said the reorganization of his force into 13 smaller divisions would strengthen internal security.

The reorganization would form four 9,000-man divisions and nine 7,000-man divisions. Of these, four would be deployed on Hokkaido, seven on the main island of Honshu and two on Kyushu.

Some 800 U.S. "Korean-war-type" tanks were to be replaced, gradually, with Japan-made tanks. This switch to Japan-made arms was expected to be emphasized eventually throughout the entire defense force.

Main immediate problem of the defense force is a manpower shortage. Under Japanese laws defense forces personnel can leave their jobs at any time. And many are doing just that to take positions in Japan's rapidly expanding industry.

The Ground Force is some 20,000 men short of authorized strength, the Maritime Force is 7,000 short and only the Air Self-Defense has a regular strength of 43,600 men.

Comparatively speaking Japan spends only a piddling amount on defense. Last year, 1.43 per cent of the national income went for defense costs. This compares with 12.7 per cent in the U.S., 8.1 in Great Britain, 7.9 in France, Switzerland's 3.5 and India's 2.5 per cent in 1960.

Eastern Canada 5-Pin Tournament

PRESENTATION DANCE

Saturday, May 20th at 7:00 P.M.

Town and Country — 140 Mutual St., Toronto

LIQUOR WILL BE SERVED

British Brand Clothes Ltd.

Announcing Arrival Of Newest & Widest Range Of Imported Spring & Summer Suiting. All Suits Guaranteed For Flawless Workmanship & Tailoring.

Show Room & Factory, 215 Spadina Ave. (Corner of Sullivan St.) 3rd Floor Of Exquisite Form Bldg.

See: Richard Miyasaki

Phone: Bus. EM. 3-4309
Eve. AT. 2-8680

GOLF TOURNAMENT

TORONTO. — The Toronto Nisei Golf Club will hold their initial tournament of the season on Sunday, May 21 at Rouge Hill Golf Club.

Since this will be a guest tournament, golfers will be permitted to form their own foursomes. There will be no starting time; a first come, first serve basis. Ball prizes will be awarded as follows: 1st — 3 balls; 2nd — 2 balls, and 3rd — 1 ball. These will be awarded in both the low gross and low net events per flight.

All golfers are welcome to participate in this tournament.

Nisei Golf Club.

Wanted Pen-Pals

Miss Toshiko Shibukawa

Dear Friend,

I would like to correspond with (a) Canadian of 15 to 17 years of age. Would you please send me an address of a boy?

I am—Name: Toshiko Shibukawa

Sex: Female

Address: 315 1-Chome Omori, Ota-Ku, Tokyo, Japan

Age: 15

I would appreciate it if someone would answer my letter. Well, I am hoping to hear from you soon.

With all my heart,

Toshiko

P.S. I am enclosing a picture of myself.

Ed's Note: Here is a chance for our young readers (or anyone else for that matter) to have a nice pen-pal in far-off Japan. Please write to her.

YOU'RE DIFFERENT!

Of course you are. And so are the things you own and value.

To protect them properly — your home, your car, your income, you need something special.

Your own prescription

You can only obtain such special protection from a wide range of insurance coverages the range only your Independent Insurance agent is able to offer.

Always look for this Emblem

The Sign of An Independent Insurance Agent

WALES & DUNCAN INSURANCE AGENTS

161 Yonge St., Toronto

Phone WA. 1-3171

NEWS BRIEFS . . .

Perfect Game For Nisei Bowler

WELLAND, Ont.—At the beginning of this month a Nisei bowler, Mr. Jim Tanouye of 467 Clare Ave. S. in Welland, owner of the Welland Bowl, accomplished a life's ambition as he registered a perfect 450 score in a game of five-pins. Unfortunately, the affable operator failed to make the perfect score in league play.

The game was recorded during an open bowling session on alleys seven and eight at the Welland Bowl. It was the first perfect effort this season in Welland five-pin circles.

Early in January, the Evening Tribune of Welland reported a near perfect game by the same bowler, Jim Tanouye. Bowling in friendly competition, he rapped out a near perfect 448 with 11 straight strikes to start the game off (and nearly finish it) and left a lonely two-pin on the 12th ball. Whew!

Rehabilitation Of Salmon

VANCOUVER.—An International Pacific Salmon Fisheries Commission survey says complete rehabilitation of the Fraser river Sockeye and Pink salmon runs will be accomplished in a few years.

Production of Fraser Sockeye for the last four-year period has increased 450 per cent over similiar cycle periods.

The commission plans an extensive research program to counteract the effects of industrialization and power development on salmon streams.

An artificial spawning channel has been completed for Pink salmon at Seton Creek, near Lillooet, and is expected to provide spawning areas for 10,000 Pinks.

A full-size experimental hatchery has been completed and is in operation on the Upper Pitt river.

Murder Job Sub-Sub-Contracted

TOKYO. — A nightclub hostess and five young men are under arrest for an attempted murder that was sub—contracted twice.

Police said the woman, Yoshiko Morozumi, hired two men to kill Hideo Saito, 36, because he would not marry her.

The two sub—contracted the job to another pair who in turn hired an 18—year—old youth. He tried to kill Saito but inflicted only a minor stab wound.

JCCA Correction

In the May 6th issue under Toronto JCCA News, the bank savings total for the TJCCA Community Centre Fund was incorrectly announced as $4,517.94. The correct sum should have been $4,853.75

CITY DRIVING SCHOOL

$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
483 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

PAINTERS

FULL TIME, experienced painters wanted.

SALARY to commensurate with ability and experience.

Please

Call—KAZ KATO
RU. 3-9302

Acknowledgement of Special Donations to the Japanese Canadian Centre received after the start of the first canvas.

Furumoto, Kanichi—on 77th birthday	$ 25.00
Sato, Akisaburo (Lethbridge)—on his visit to Toronto	$ 10.00
Tsuji, Takashi, Rev.—on his departure	$100.00
Kamino Family—in memory of late Mr. Kamino	$ 10.00
Arai Family—in memory of the late Mrs. Yu Arai	$ 75.00
Hayashi, Shige—in memory of the late Mr. Y. Hayashi	$ 50.00
Hirano, Yoshitaro—in memory of his daughter, Frances, Tamiko	$100.00
Heike, Muneharu—on recovery from illness	$ 10.00
Kadoguchi, Bob—on recovery from illness	$ 20.00
Kohj, T. Mrs.—on visit to Toronto	$ 10.00
Sugiman Family in memory of "Don"	$ 50.00
Shinano, K., Mr. & Mrs. 60th Wedding Anniversary	$ 25.00
Koyonagi, Iwao (Hamilton)—in memory of his late wife "Yukiye"	$ 50.00
Kayahara, Mary—in memory of the late Mrs. Ito Hamagaki	$ 50.00

Japanese Canadian Centre

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING
STYLE ARRIVED

SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto

C.O.D. orders from coast to coast